

# Thompson Retractor

Uncompromised Exposure™



## Användarmanual till Thompson Retractor:

INSTRUKTIONER FÖR INSTALLATION AV THOMPSON SÅRHAKESYSTEM,  
SYSTEM FÖR GENERELLA INGREPP OCH RYGGGRADSINGREPP

SVENSKA

## Innehållsförteckning

Varningar + försiktighetsåtgärder.....	3
Unilaterala system .....	4-5
Unilateral buk .....	4-5
Unilateral huvud + nacke.....	4-5
Litotomi .....	4-5
Framstupa + framstupa jackknife position .....	4-5
Flank.....	4-5
Bilaterala buksystem.....	6-7
Bilaterala huvud- + nack-system.....	8
Tillhörande produkter.....	9
Infinite Height skenklämma .....	9
Skenförlängare .....	9
Jackson ryggradsramadapter .....	9
Handtag + Blad .....	10-11
S-Lock.....	10
Snabbvinkel.....	10
Micro-Adjustable .....	10
Clip-on handtagstillbehör + borttagning .....	11
Handtag + skjutbar led .....	11



### OBS!

Eftersom vi kontinuerligt strävar efter att tillhandahålla de bästa möjliga produkterna, kan visst innehåll i bilderna i denna användarmanual avvika något från de produkter som levererats.

**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRD: Undvik att trycka på patientens kropp med ramkomponenterna för att förhindra att det uppstår nervskador.**

CAUTION: Avoid compressing the patient's body with frame components to prevent nerve damage.

PRECAUCIÓN: Evite comprimir el cuerpo del paciente con los componentes estructurales para evitar daños en los nervios.

ATTENTION : évitez de comprimer le corps du patient avec les composants du cadre afin d'éviter toute lésion nerveuse.

VORSICHT: Vermeiden Sie ein Einzwängen des Körpers des Patienten durch Rahmenkomponenten, um Nervenschäden zu vermeiden.

ATTENZIONE: Evitare di comprimere il corpo del paziente con i componenti della struttura per evitare danni al sistema nervoso.

ВНИМАНИЕ: Избегайте прижимание к телу пациента с компонентами на рамката, за да предотвратите увреждането на нерви.

POZOR: Dbejte na to, abyste tělo pacienta nemáčkali komponenty rámu, mohlo by dojít k poškození nervů.

VOORZICHTIG: Voorkom dat er op het lichaam van de patiënt wordt gedrukt met frameonderdelen, om zenuwbeschadiging te voorkomen.

ETEVAVAUTUS! Närvikihjustuste vältimiseks ärge kompresseerige raamikomponentidega patsiendi keha.

FORSIGTIG: Undgå at klemme patientens krop med rammekomponenterne for at forhindre nerveskader.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ: Αποφύγετε τη συμπίεση του σώματος του ασθενούς με εξορμημένα πλαίσια για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης σε νεύρα

UZMANĪBU! Lai netraimētu kādu nervu, rāmja komponentos nedrīkst iespiest nevienai pacienta ķermeņa daļai.

DĒMĒSIO! Paciento kūno neprispausiete rēmo komponentais, kad nepažeistumēte nervu. PRZESTROGA: Aby zapobiec uszkodzeniu nerwów, należy unikać wywierania nacisku na ciało pacjenta za pomocą elementów ramy.

CUIDADO: Evite a compressão do corpo do paciente com os componentes da estrutura, de forma a evitar danos nos nervos.

ATENȚIE: Evitați presarea corpului pacientului cu componentele cadrului pentru a preveni lezarea nervilor.

UPOZORNENIE: Zabráněte tlacení na telo pacienta komponentmi rámu, aby ste predišli poškodeniu nervov.

POZOR: Pazite, da sestavni deli ogrođja ne bodo pritiskali ob bolnikovo telo, saj lahko to povzroči poškodbe živcev.

تنبيه: تجنب الضغط على جسم المريض بمكونات الإطار لتفادي من تلف الأعصاب.

संभारणी: संवर्धनी कर्तव्य को रोकने के लिए मरीज के शरीर को प्रेशर से बचाने से संभारणी करने से बचे।

注意: 神経の損傷を防ぐため、フレーム部分で患者の身体に圧力をかけることは避けて下さい。

ВНИМАНИЕ! Чтобы предотвратить повреждение нервов, следует избегать сдавливания тела пациента компонентами рамки.

注意: 避免使用框架构件挤压患者的身体, 以防造成神经损伤。

**Vi rekommenderar att spänningen på sårhakarna släpps var 20:e minut för att säkerställa korrekt blodflöde.**

We recommend relaxing tension on retractors every 20 minutes to ensure proper blood flow. Se recomienda reducir la tensión del separador cada 20 minutos para garantizar un flujo sanguíneo adecuado.

Nous recommandons de relâcher la tension des écarteurs toutes les 20 minutes pour garantir une bonne circulation sanguine.

Wir empfehlen, alle 20 Minuten die Spannung der Retraktoren zu reduzieren, um den Blutfluss zu gewährleisten.

Si consiglia di allentare la tensione sui divaricatori ogni 20 minuti per garantire il corretto flusso di sangue.

Препоръчваме отпускане на напрежението върху ретракторите на всеки 20 минути, за да се гарантира правилен приток на кръв.

Doporučujeme povolovat retractor každých 20 minut pro zajištění správného prokrvení.

Wij raden aan om elke 20 minuten de spanning van de wondspreiiders te halen om goede bloedstroom te verzekeren.

Soovitam e nõuetekohase verevoolu tagamiseks survet retractoritele iga 20 minuti järel vabandada.

Vi anbefaler at løse spændingen på retractorerne hvert 20. minut for at sikre korrekt blodgennemstrømning.

Συνιστάται η χαλάρωση της τάσης στους διαστολές κάθε 20 λεπτά, ώστε να διασφαλιστεί η καλή κυκλοφορία του αίματος.

Mēs iesakām reizi 20 minūtēs samazināt retractoru nostiepi, lai nodrošinātu pienācīgu asins plūsmu.

Rekomendujeme kas 20 minūcju atslāvināti retractoru jētmepīgā, kad uzturīntumēte tīnkām kraujotākā.

Zalecamy zwolnienie napięcia rozwiarczy co 20 minut w celu zapewnienia prawidłowego przepływu krwi.

Recomendamos o relaxamento dos retores a cada 20 minutos, de forma a assegurar o correto fluxo sanguíneo.

Vă recomandăm să detensionați retractoarele la fiecare 20 de minute pentru a asigura un flux sanguin adecvat.

Odporúčame každých 20 minút povoliť napätie retractorov na zabezpečenie správneho prítoku krvi.

Priporočamo, da retractor vsakih 20 minut sprostito, da zagotovite ustrezen pretok krvi.

نحن نوصي بتخفيف حدة التوتر على الشدائد كل 20 دقيقة لضمان تدفق الدم بصورة صحيحة.

एवढी रक्त प्रवाह सुनिश्चित करने के लिए हम हर 20 मिनट में प्रत्येककर्क के तनाव में विल देते हैं। सही रक्त प्रवाह को सुनिश्चित करने के लिए हम हर 20 मिनट में प्रत्येककर्क के तनाव में विल देते हैं।

正常な血流を確保するため、20分毎にリトラクターを緩めることをお勧めします。

Рекомендуется ослаблять напряжение на ретракторах каждые 20 минут, чтобы обеспечить нормальный кровоток.

我们建议每隔 20 分钟释放牵引器的压力一次, 确保血液正常流动。

**Thompson Retractor levereras icke-steril. Se bruksanvisningen till Thompson Retractor för instruktioner om rengöring, sterilisering och skötsel.**

The Thompson Retractor is provided in a non-sterile condition. Refer to Thompson Retractor IFU for cleaning, sterilization, and care instructions.

El separador de Thompson se distribuye sin esterilizar. Consulte las instrucciones de uso del separador de Thompson para obtener indicaciones sobre la limpieza, la esterilización y el cuidado del dispositivo.

Le Thompson Retractor est fourni dans un emballage non stérile. Consultez le mode d'emploi du Thompson Retractor pour prendre connaissance des consignes de nettoyage, de stérilisation et d'entretien.

Der Thompson Retractor wird unsteril geliefert. Angaben zur Reinigung, Sterilisation und Pflege sind der Gebrauchsanweisung für den Thompson Retractor zu entnehmen.

Il divaricatore Thompson viene fornito non-sterile. Fare riferimento all'IFU del divaricatore Thompson per le istruzioni di pulizia, sterilizzazione e cura.

Ретракторите Thompson се доставят в нестерилно състояние. Вижте инструкциите за употреба на ретракторите Thompson за инструкции относно почистването, стерилизирането и грижите за продукта.

Retractor Thompson je dodáván v nesterilním stavu. Pokyny pro čištění, sterilizaci a péče naleznete v informacích pro používání retractoru Thompson.

De Thompson Retractor wordt in een niet-steriele omgeving geleverd. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor de Thompson Retractor voor reinigings-, sterilisatie- en zorginstructies.

Ettevõtte Thompson retraktorit tamistakse mittesteriilsena. Vaadake ettevõtte Thompson retraktori kasutusjuhendit puhastamise, steriileerimise ja hooldamise juhiseid.

Thompson Retractor leveres usterilt. Se bruksanvisningen till Thompson Retractor för anvisning i rengöring, sterilisation og pleje.

Ο διαστολέας Thompson παρέχεται μη αποστειρωμένος. Ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του διαστολέα Thompson για πληροφορίες σχετικά με τον καθαρισμό, την αποστείρωση και τη φροντίδα.

„Thompson“ retraktors piegādes brīdī nav sterils. Norādījumu par tīrīšanu, sterilizēšanu un apkopu meklējiet „Thompson“ retractora lietošanas pamācībā.

„Thompson Retractor“ pristatomas nesterilius. Valymo, sterilizavimo ir priežiūros instrukcijas rasite „Thompson Retractor“ naudojimo instrukcijoje.

Rozwiarcz Thompson Retractor dostarczony jest w stanie niesterylnym. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi dotyczącymi użytku rozwiarcza Thompson Retractor odnośnie jego czyszczenia, sterylizacji i obsługi.

O retrator Thompson é fornecido num estado não esterilizado. Consulte as instruções de utilização do Retrator Thompson para limpeza, esterilização e instruções de manutenção.

Retractorul Thompson este furnizat în mediu nesteril. Consultați instrucțiunile de utilizare ale retractorului Thompson pentru informații cu privire la curățare, sterilizare și întreținere.

Retractor Thompson sa dodáva v nesterilnom stave. Informácie o čistení, sterilizácii a starostlivosti nájdete v používateľskej príručke pre retractor Thompson.

Retractor Thompson Retractor je dob avob nesterilen. Za navodila glede čiščenja, sterilizacije in nege glejte navodila za uporabo (IFU) retractorja Thompson Retractor.

توفر مُعدَة Thompson بحالة غير معدَة. راجع إرشادات استخدام مُعدَة Thompson للتعرف على إرشادات التنظيف والتعقيم والحذوة.

Thompson प्रत्येककर्क जीवाणुरहित हालत में प्रदान किये जाता है। स्वच्छ, बहिष्करण और देखभाल के निर्देशों के लिए ध्यानपूर्वक प्रत्येककर्क आई.एफ.यू. का संदर्भ लें।

Thompson リトラクターは非滅菌状態で提供されています。洗浄、滅菌及びメンテナンス方法については Thompson リトラクター IFUをご参照下さい。

Ретрактор фирмы Thompson поставляется нестерильным. Указания по очистке, стерилизации и уходу за инструментами приводятся в инструкции по пользованию (IFU) ретрактором фирмы Thompson.

Thompson 牵引器在非灭菌条件下提供。请参阅《Thompson 牵引器使用说明》了解清洁、消毒和保养说明。

**Se bruksanvisningen till Thompson Retractor för ytterligare varningar och försiktighetsåtgärder.**

Reference the Thompson Retractor IFU for additional warnings and cautions.

Consulte las instrucciones de uso del separador de thompson para informarse sobre las advertencias y precauciones adicionales.

Consultez le mode d'emploi du thompson retractor pour prendre connaissance des avertissements et précautions supplémentaires.

Zusätzliche warnhinweise und vorsichtsmassnahmen sind der gebrauchsanweisung für den thompson retractor zu entnehmen.

Fare riferimento all'ifu del divaricatore thompson per ulteriori avvertenze e precauzioni.

Вижте инструкциите за употреба на ретракторите thompson за допълнителни предупреждения и точки за внимание.

Další varování a upozornění naleznete v informacích pro používání retractoru thompson.

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor de thompson retractor voor aanvullende waarschuwingen.

Vaadake ettevõtte thompson retraktori kasutusjuhendit lisahoiatusi ja ettevaatusabinõusid.

Se bruksanvisningen til Thompson Retractor för yderligere advarsler og forholdsregler.

Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του διαστολέα thompson για προσθετες προειδοποιήσεις και προφυλάξεις.

Papildu brīdinājums un piesardzības pasākumus meklējiet „thompson“ retractora lietošanas pamācībā.

„Thompson Retractor“ pristatomas nesterilius. Valymo, sterilizavimo ir priežiūros instrukcijas rasite „Thompson Retractor“ naudojimo instrukcijoje.

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi dotyczącymi użytku rozwiarcza thompson retractor odnośnie dodatkowych ostrzeżeń i przestroż.

Consulte as instruções de utilização do retractor thompson para avisos e precauções adicionais.

Consultați instrucțiunile de utilizare ale retractorului thompson pentru avertismente și atenționări suplimentare.

Ďalšie výstrahy a upozornenia si pozrite v používateľskej príručke pre retractor thompson.

Za dodatna opozorila glejte navodila za uporabo (ifu) retractorja thompson retractor.

راجع إرشادات استخدام مُعدَة Thompson للتعرف على التحذيرات والتنبيهات الإضافية.

अतिरिक्त चेतावनी और सावधानियों के लिए Thompson प्रत्येककर्क आई.एफ.यू. का संदर्भ लें।

この他の注意事項及び警告事項については Thompson リトラクター IFUをご参照下さい

Дополнительные рекомендации и меры предосторожности при пользовании ретрактором фирмы Thompson приводятся в инструкции по пользованию (IFU).

参阅《Thompson 牵引器使用说明》了解其他警告和注意事项。

**För höft, laparoskopisk, bolling, sårhake för mitralklaff, eller MIS PLA® haksystem, se motsvarande användningsanvisningar för respektive produkt.**

For Hip, Laparoscopic, Bolling Mitral Valve Retractor, or MIS PLA® Retractor Systems, reference corresponding User Manual for each.

Para obtener información sobre sistemas separadores de caderas, laparoscopia, válvula mitral bolling o MIS PLA, consulte el manual de usuario correspondiente para cada uno.

Pour l'écarteur à hanche, l'écarteur laparoscopique, l'écarteur de valve mitrale bolling ou les systèmes d'écarteurs MIS PLA, consultez les modes d'emploi respectifs de ces appareils.

Bei Hüftretractoren, laparoskopiehaltern, bolling-mitralklappenretractoren oder MIS PLS-retractorsystemen das jeweilige benutzerhandbuch beachten.

Per il divaricatore per anca, laparoscopia, valvola mitrale bolling o i sistemi con il divaricatore MIS PLA, fare riferimento al relativo manuale d'uso per ciascuno di essi.

За информация относно бедрени, лапароскопии, ретрактори за митрална клапа тип „боллинг“ или ретракторни системи „мис пла“ вижте съответното ръководство за потребителя.

Informace o kyčelních retractorech, laparoskopických retractorech, systému bolling mitral valve retractor nebo systému retractoru MIS PLA naleznete v příslušných návodech k použití.

Raadpleeg de overeenkomende gebruikershandleiding voor elk van de heup-, laparoscopische, bollende mitralkleppspreiiders of MIS PLA-spreidsystemen.

Puussade, laparaskopia, bolling mitraalklapi retraktori või MIS PLA rektaktorsüsteemide kohta vaadake vastavaid kasutusjuhendeid.

For höfte, laparoskopisk, Bolling-mitralklapretractor eller MIS PLA® retraktorsystemer henvises der til hver af disse individuelle brugervejledninger.

Για διαστολέα ισχίου, λαπαροσκοπικών επεμβάσεων, μητροειδούς βαλβίδας bolling ή για συστήματα διαστολέων MIS PLA, ανατρέξτε στο αντίστοιχο εγχειρίδιο χρήσης κάθε εξοπλισμού.

Informācija par gūžas, laparoskopijas, „bolling“ mitrālā sirds vārstūļa retraktoru vai „MIS PLA“ retractoru sistēmām meklējiet attiecīgajā lietotāja rokasgrāmatā.

Información apie klubų, laparoskopinio, bolling mitralinio vožtuvo retractorius arba „MIS PLA“ retractorius sistemas rasite kiekvieno atitinkamame naudojimo vadove.

W przypadku użycia rozwiarcza biodrowego, laparoskopowego, zastawkowego oraz kręgowego należy zapoznać się w każdym przypadku z odpowiednim podręcznikiem użytkownika.

Para retrator para anca, laparoscópico, de válvula mitral tipo bolling ou deslocação de sistemas de retrator, consulte o manual do utilizador correspondente de cada um.

În ceea ce privește retractorul pentru șold, laparoscopic și valvă mitrală bolling sau sistemele cu retractor MIS PLA, consultați manualul de utilizare ce corespunde fiecărui tip.

V prípade systémov bokového retractoru, laparoskopického retractoru, bollingovho retractoru mitrálnej chlopne alebo retractoru MIS PLA si prezrite príslušnú používateľskú príručku.

Za retractor, ki se uporablja za bok, laparoskopski retractor, retractor za mitralno zaklopko (bolling) oz. za rektorske sisteme MIS PLA glejte ustrezne uporabniške priročnike.

بالنسبة إلى أنظمة مُعدَة عضلات البطن أو عضلات البطن أو عضلات الصمام المترالي أو مُعدَة MIS PLA ومنتجات الإضاءة، راجع دليل المستخدم المناسب لكل منها.

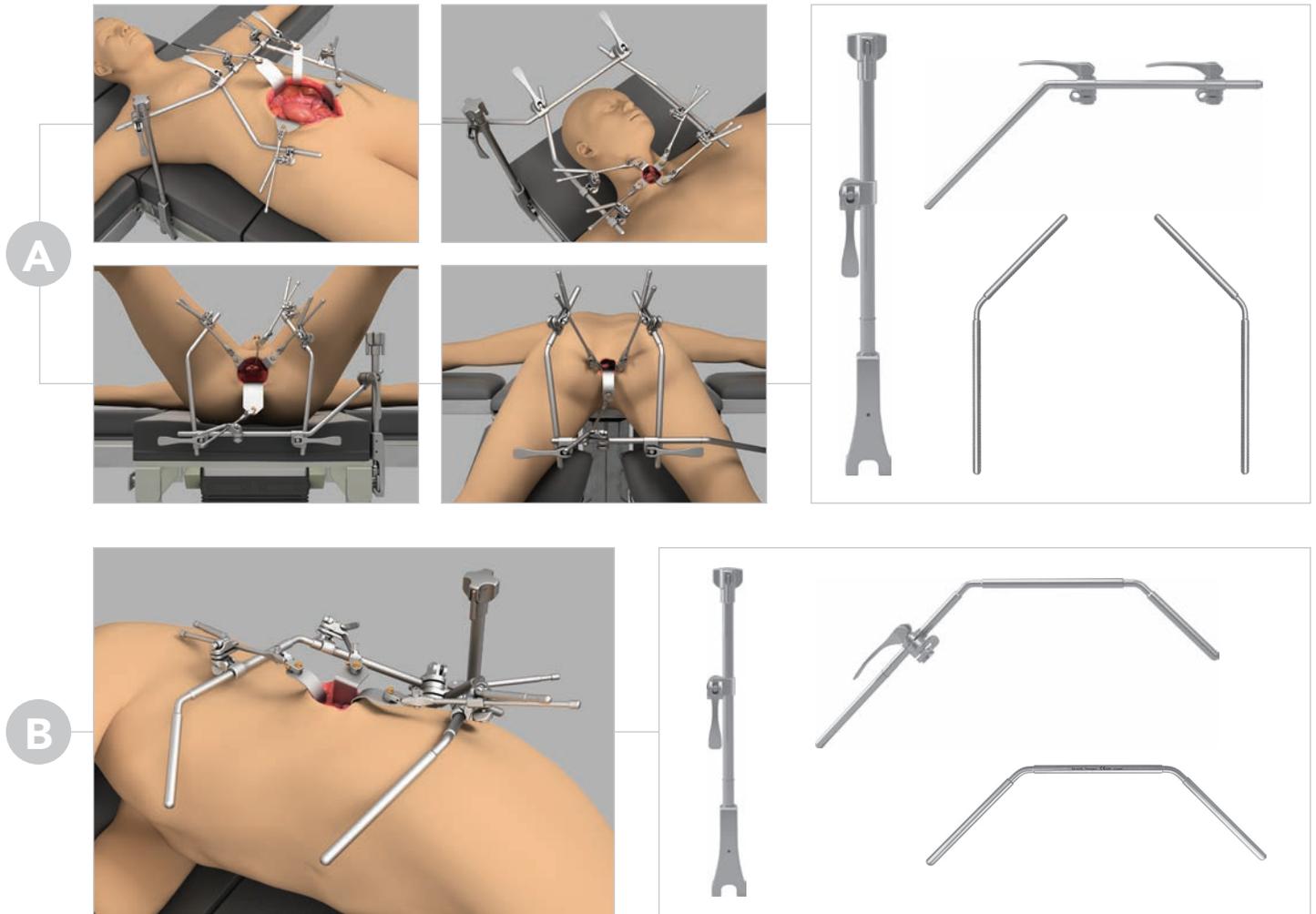
नलिन, शीर्षककोषीय, बोवली मीटल वल्व प्रत्येककर्क, पुन आई.एफ.यू. प्र. प्र. प्रत्येककर्क प्रणाली, का संदर्भ लें।

臀部、腹腔镜、ボールング借船リトラクター、MIS PLA リトラクターシステム又はイルミネーション製品については、対応するユーザーマニュアルをご参照下さい。

Существуют отдельные руководства пользователя для различных ретракторов, систем лапароскопических ретракторов, Bolling ретракторов митральной клапана, систем retratorov для малоинвазивной хирургии с задним доступом к поясничному отделу, (MIS PLA), а также осветительных приборов. Перед началом пользования рекомендуется ознакомиться с ними.

对于臀部、腹腔镜检查手术、Bolling-尖端牵引器、MIS PLA 牵引器系统或照明产品, 请参阅其各自的《用户手册》。

## Unilateral installation



### STEG 1: SKENKLÄMMA

Placera Elite Rail Clamp på skenan över den sterila duken och vrid den övre ratten medurs för att skruva fast.



## Unilateral installation (fortsättning)

### STEG 2: TVÄRSTÅNG

För in tvärstång i leden på Elite Rail Clamp, positionera och vänd över handtaget till kamleden för att låsa.



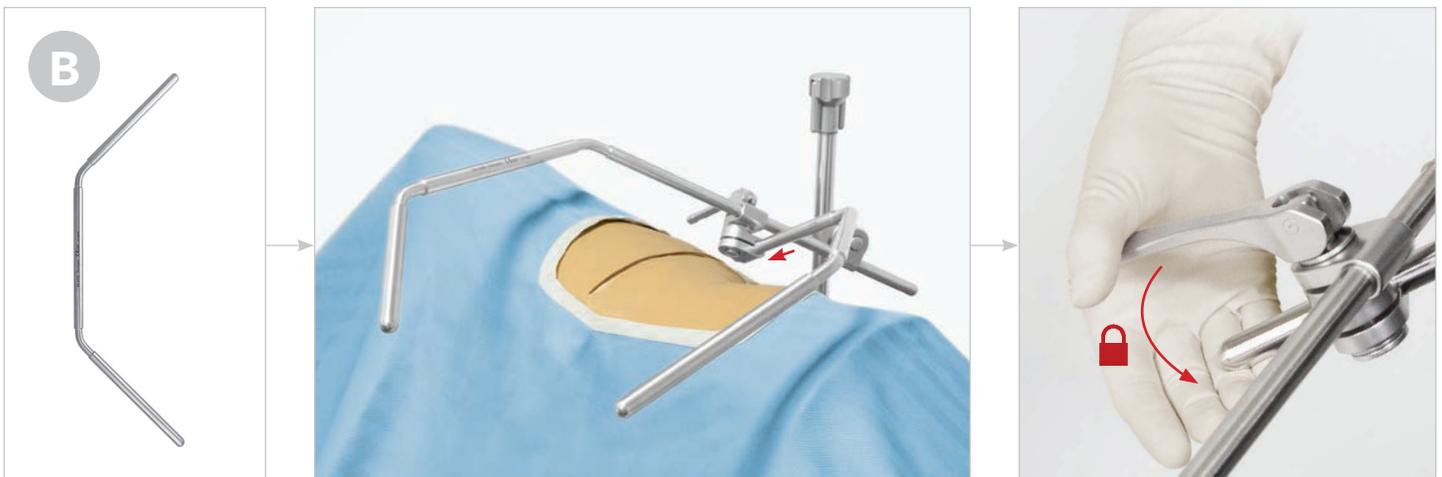
### (A) STEG 3: VINKLADE ARMAR

För in en vinklad arm i leden på tvärstången, positionera och vänd över handtaget till kamleden för att låsa. Upprepa med den andra vinklade armen och tvärstångleden.

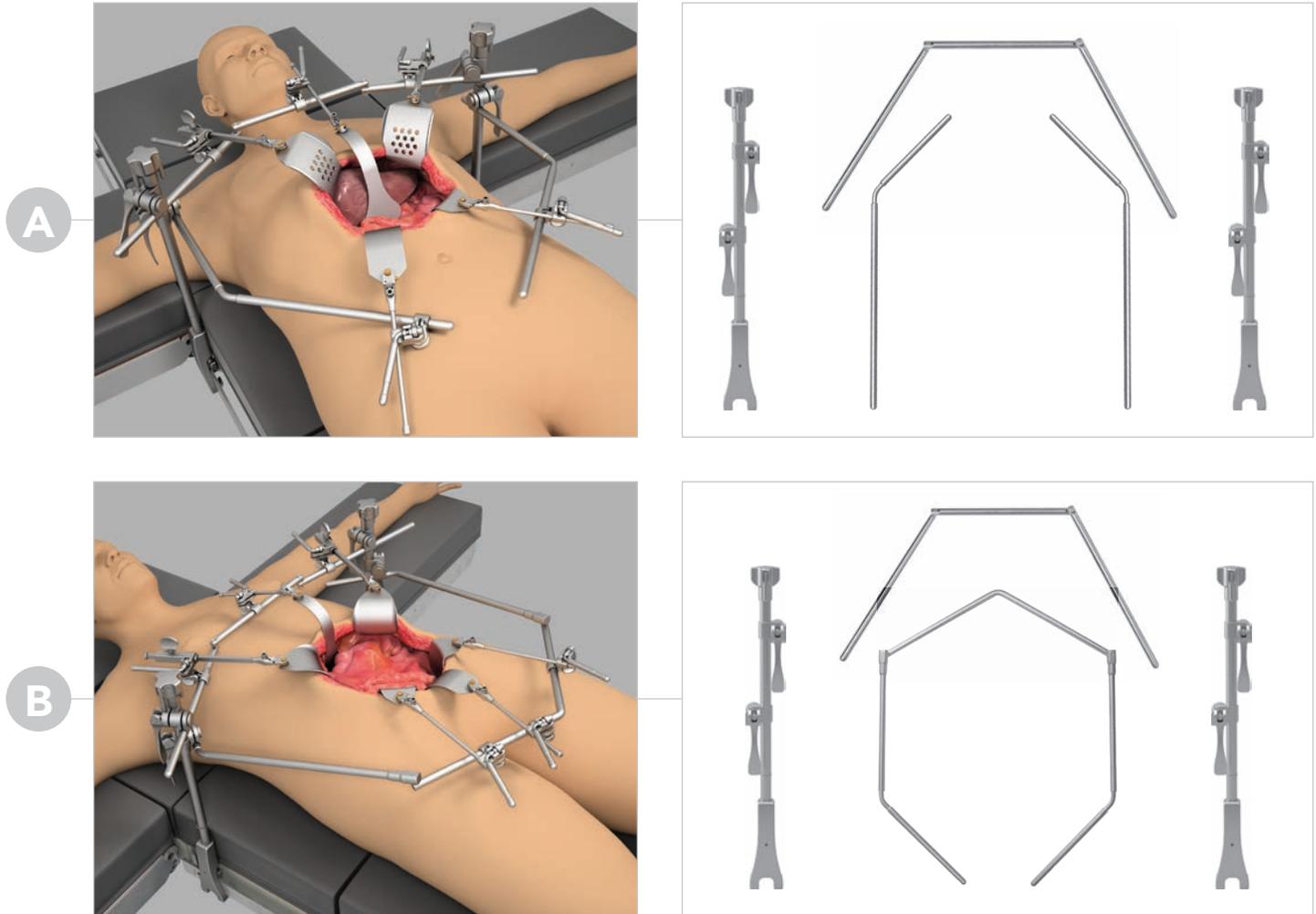


### (B) STEG 3: FÖRLÄNGNINGSARM FÖR NJURSYSTEM

För in förlängningsarmen i leden på tvärstången, positionera och vänd över handtaget till kamleden för att låsa.



## Bilateral buk-installation



### STEG 1: SKENKLÄMMSOR

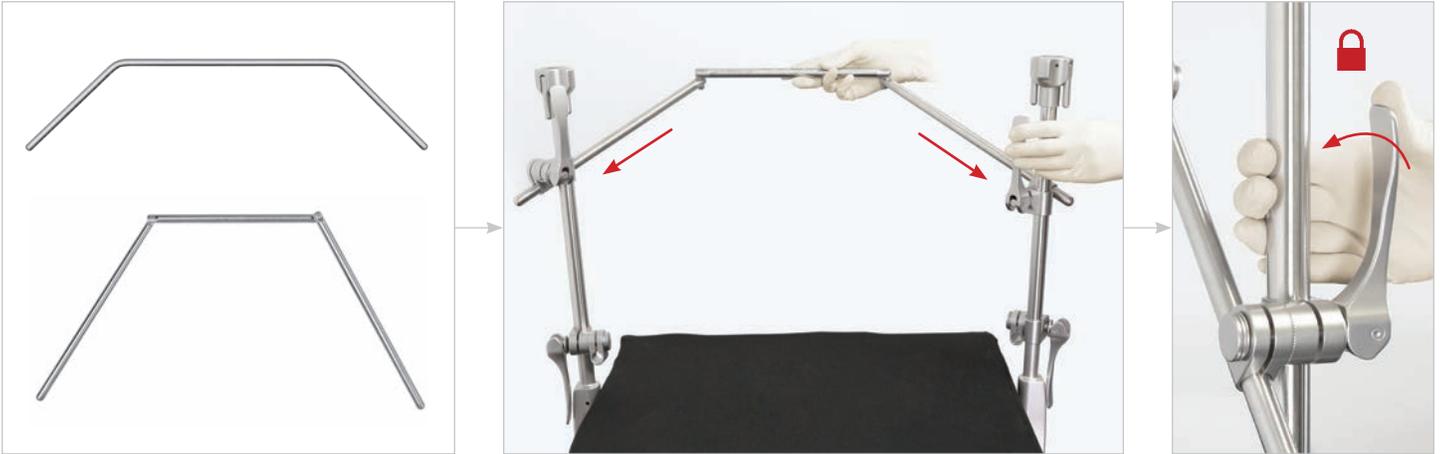
Placera Elite Rail Clamp på skenan över den sterila duken och vrid den övre ratten medurs för att skruva fast. Upprepa på andra sidan av bordet.



## Bilateral buk-installation (fortsättning)

### STEG 2: BILATERAL TVÄRSTÅNG

Med en medhjälpare, för in varje ände av den bilaterala tvärstången i de övre lederna på Elite Rail Clamp, positionera och vänd över handtaget till kamleden för att låsa.



### (A) STEG 3: VINKLADE ARMAR

För in den vinklade armen i den undre leden på Elite Rail Clamp, positionera och vänd över handtaget till kamleden för att låsa. Upprepa på andra sidan om så önskas.

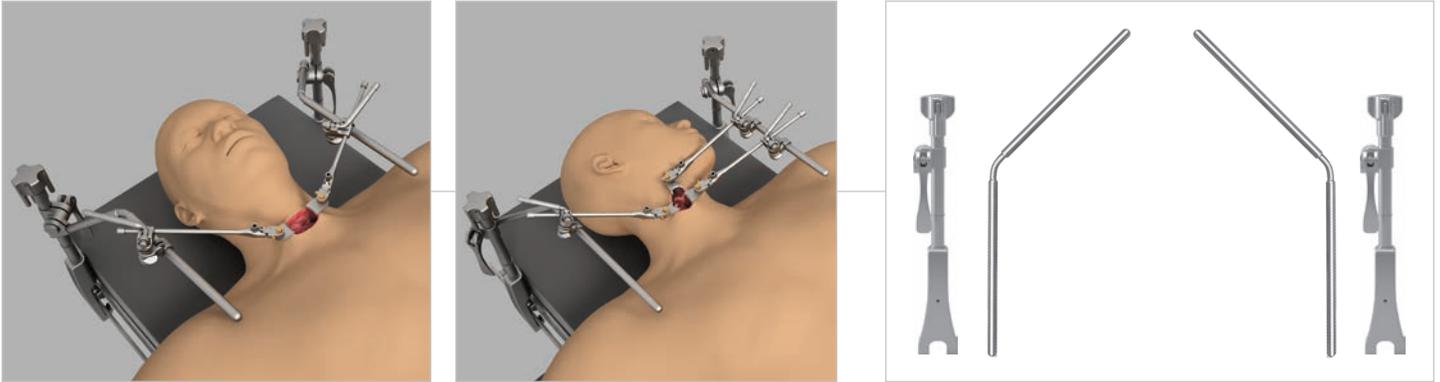


### (B) STEG 3: NEDRE STÅNG TILL BUKEN

Med en medhjälpare, för in änden av den nedre stången till buken i de undre lederna på Elite Rail Clamp, positionera och vänd över handtaget till kamleden för att låsa.



## Bilateral huvud- + nack-installation



### STEG 1: SKENKLÄMMOR

Placera Elite Rail Clamp på skenan över den sterila duken och vrid den övre ratten medurs för att skruva fast. Upprepa på andra sidan av bordet.



### STEG 2: VINKLADE ARMAR

För in den vinklade armen i leden på Elite Rail Clamp, positionera och vänd över handtaget till kamleden för att låsa. Upprepa på andra sidan.

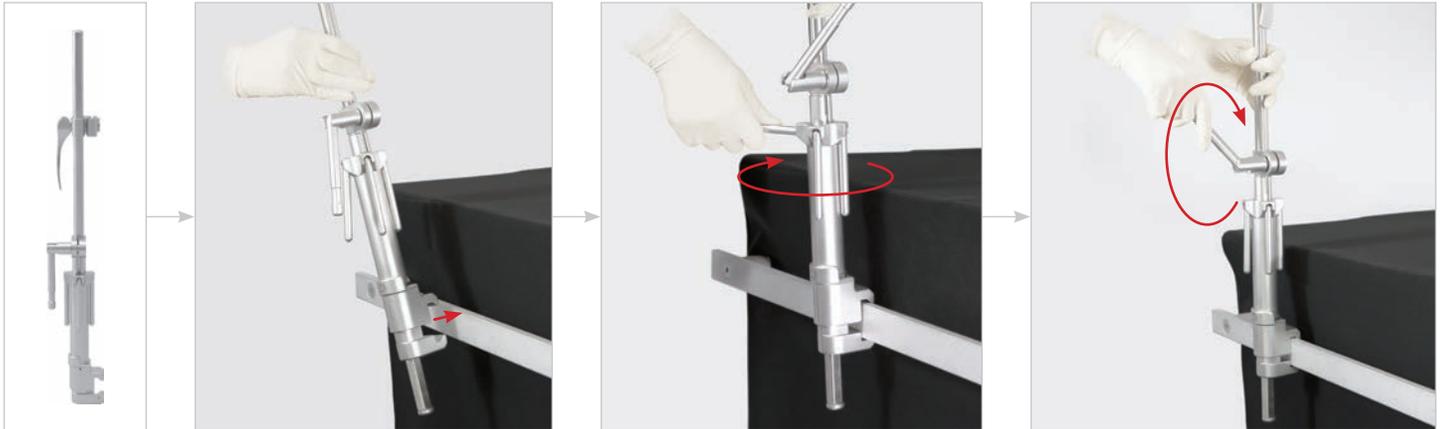


## Tillhörande produkter

### INFINITE HEIGHT SKENKLÄMMOR IHRC

Placera IHRC på skenan över den sterila duken och vrid den undre ratten medurs för att skruva fast. Skjut stolpen till önskad plats och vrid handtaget medurs för att skruva fast.

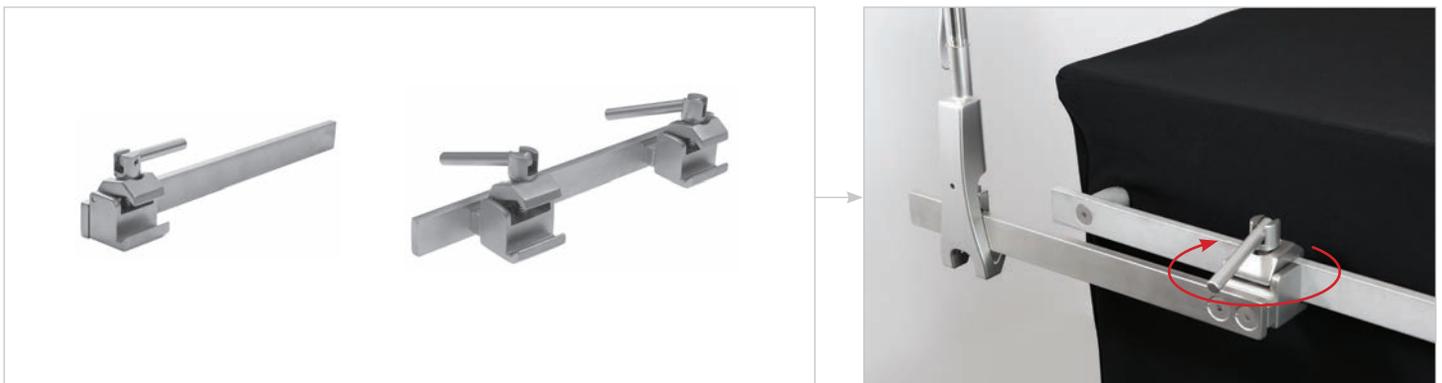
**OBS! Försök inte att justera höjden på IHRC med ramkomponenterna fästade, såvida ramkomponenternas vikt inte stöds med en hand. Om du inte gör detta, kommer stängningen inte att kunna skjutas enkelt under höjjusteringarna.**



### SKENFÖRLÄNGARE

Placera skenförlängare på skenan över den sterila duken och vrid ratten medurs för att skruva fast. När den sitter säkert kan en Thompson skenklämma läggas till.

**OBS! Skenförlängaren är endast ett tillbehör för Thompson Retractor. Använd INTE andra sårhakar eftersom de kanske inte är kompatibla.**



### JACKSON RAMADAPTER

Placera Jackson ram-adapter på bordet och vrid ratten medurs för att skruva fast. När den sitter säkert kan en Thompson skenklämma läggas till.

**OBS! Jackson ram-adapter är endast gjord som tillbehör till Thompson Retractor. Använd INTE andra sårhakar eftersom de kanske inte är kompatibla.**



## Handtag + Blad

### S-LOCK® HANDTAG + BLAD

Sätt fast bladet på handtaget genom att trycka på kolven och skjuta in bladnippeln. Tryck på kolven för att frigöra bladet och växla mellan "snurrbara" och "låsta" positioner.



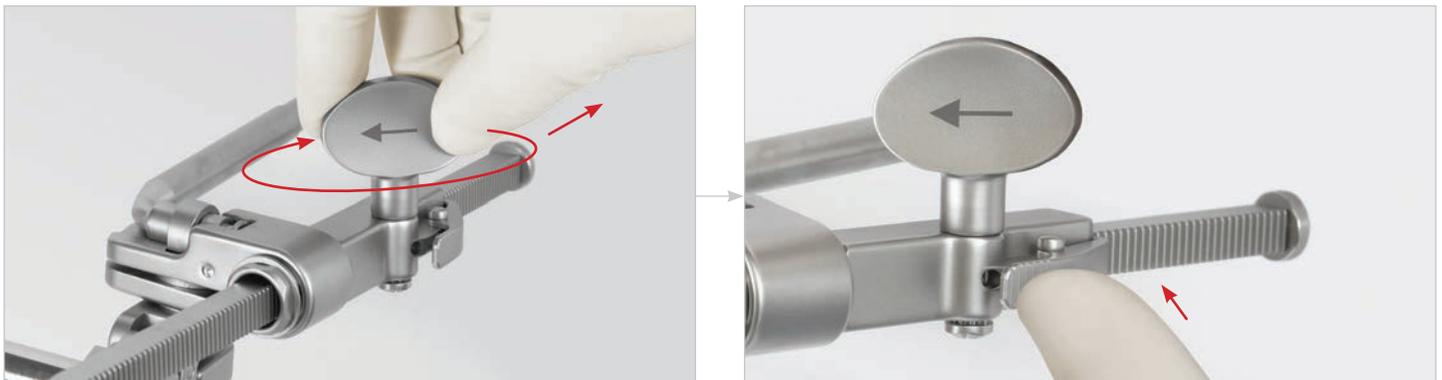
### SNABBVINKELHANDTAG

Blad kan vinklas uppåt eller nedåt 45 ° manuellt eller med T-handtag.



### MICRO-ADJUSTABLE HANDTAG

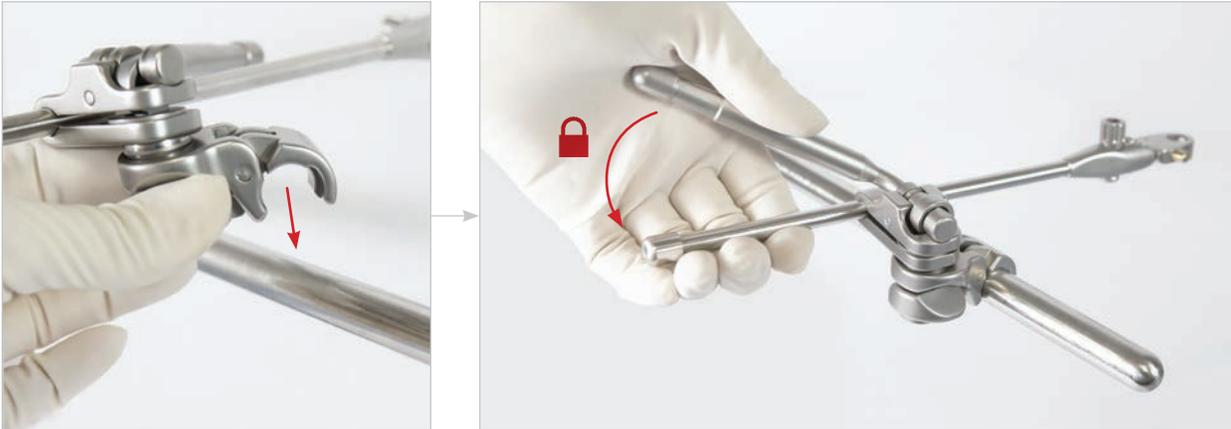
Dra tillbaka bladet ytterligare genom att vrida det Micro-Adjustable handtagets ratt medurs. Släpp spänningen genom att trycka på spärrhaken.



## Handtag + Blad (Fortsättning)

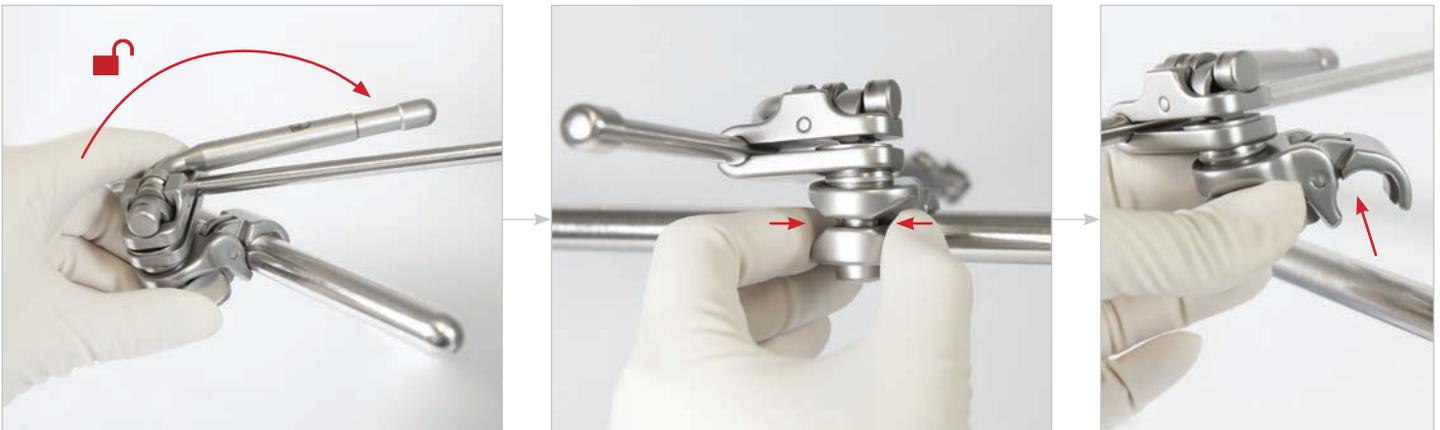
### TILLBEHÖR TILL CLIP-ON HANDTAG

Med led i olåst läge, kläm fast på ramen vid önskad plats, placera bladet i snittet och vänd över handtaget till kamleden för att låsa på plats.



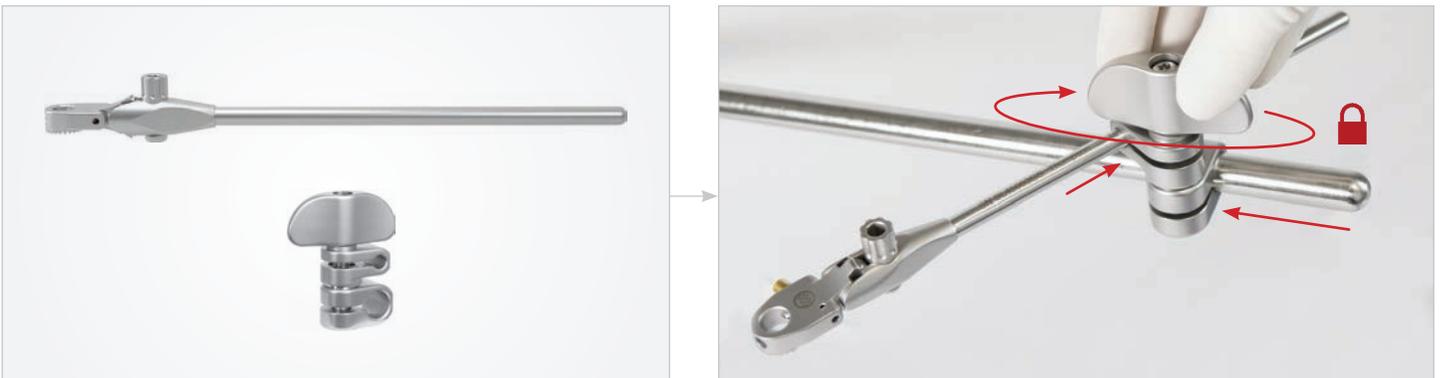
### BORTTAGNING AV CLIP-ON HANDTAG

Vänd över handtaget till kamleden till olåst position, kläm tillbaka kamleden med tummen och pekfingeret och lyft varsamt up och av armen.



### VAL AV HANDTAG + SKJUTBAR LED

Skjut universal led på ramarmen. Skjut handtag på universal led, positionera blad där så önskas och vrid ratten medurs för att skruva fast.



Frågor eller ytterligare information:

**+1 231 922 0177**

Rev E  
020320  
trum-sv



**Uncompromised Exposure**

BESÖK OSS ONLINE: [THOMPSONSURGICAL.COM](http://THOMPSONSURGICAL.COM)



**Thompson**  
SURGICAL INSTRUMENTS

10341 East Cherry Bend Road  
Traverse City, Michigan 49684  
telefon: +1 231 922 0177  
fax: +1 231 922 0174  
[thompsonsurgical.com](http://thompsonsurgical.com)

EC REP

**Emergo Europe**

Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
NEDERLÄNDERNA

© 2020 Thompson Surgical Instruments, Inc.

® S-Lock®, PLA® och logotypen "T Circle" är registrerade varumärken som tillhör Thompson Surgical Instruments, Inc.  
Patent: trpat.com

**Symbolförklaring:**

 Tillverkare	 Auktoriserad EG-rep.	 CE-märkning	 Varningar/försiktighetsåtgärder	 Icke-steril
--	---	--	--	--

**CE 0297**

**Made In  
USA**